



COMAR, S.A.
Avenida de La Reforma 9-00
Zona 9 Edificio Plaza
Panamericana Octavo Nivel
Guatemala, Guatemala
Tels.: 7955-7070 • 2300-3900

FACTURA
Serie PQ

Nº 027206

NIT.: 104459-1

Fecha:

01/10/18

NIT:

67579248

Nombre:

Capeban SA

Dirección:

aldea San Bartdo Becerra Complejo

CANT.	DESCRIPCION	TOTAL
1	DESPACHO DE CONTENEDORES de Bodegas Balcones # 13 Bodega antigua	5 -
SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES		TOTAL. Q. 5 -

MULTISERVICIOS GRAFICOS SEJ TEL.: 2316-7327 NIT. 2523135-9 SERIE PQ 10 M. DEL 20,001 AL 30,000 ORIGINAL: Cliente • DUPLICADO: Contabilidad
AUT. SEG. RES. No. 2018-1-61-421660 DE FECHA 11/07/2018, ESTA FACTURA VENCE EL 11/07/2020 O.P. 1804807



TCQ

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00038039

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. 38039

Lugar y fecha: Document Place and date:	31/10/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	31/10/2018	Hora: Time:	11:38 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☐ Exportador / Exporter	Nombre: Name:	CAPETOWN S.A							
TERRESTRE / LAND		AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE					
Tipo de Transporte: Type of Vehicle:		Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name:					
Placa: Registration plate:		Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.					
Origen: Origin:		Procedencia: Point of Departure:		Destino: Destination:					
China		China		Guatemala					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:		Químico utilizado: Chemical used:		Dosis: Dose:					
ASPERSIÓN MARITIMA		VIROFLEX		10 gr/hito de agua					
Concentración: Concentration:		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:		Dose: Dose:					
0m3		0		0					
Volumen tratado: Treated volume:		Tiempo de aeración: Ventilation period:		Temperatura ambiente: Room temperature:					
0		0		0 °C					
Tiempo de exposición: Exposure period:		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:							
1 Contenedor de 40"		0							
Producto tratado: Product treated:		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:							
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:									
Observaciones: Observations:									
CS106/68803									
José Luis Godínez Orozco									
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF					NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIA DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER				

F. STANDARD, S.A. - IMX 2423-8900 - FAX: 2423-4018



02200000038039

00038039

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA TCQ No. 38039			
COMPROBANTE DE PAGO			
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH			
RECEIPT			
RECIBI DE: RECEIVED FROM:	CAPETOWN S.A	POR Q / FOR Q	***58.00
LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF:	CINCUENTA Y OCHO Quetzales	TIPO DE CAMBIO:	0.340
EN CONCEPTO DE: FOR:	TRAILER (PURGON) - ASP	EXCHANGE RATE:	
CANCELADO EN: PAID IN:	EFFECTIVO/CASH: ☐	CREDITO/CREDIT: ☒	CHEQUE No./CHECK No.:
TCQ 31/10/2018			
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE			
Jorge Mario de la Cruz Cristales			
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE	
SELLO / SEAL			
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			
ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)			



02200000038039